

doi:10.13582/j.cnki.1672-7835.2018.05.020

方言接触背景下的广西湘语声调考察^①

曾达之

(湖南师范大学 外国语学院,湖南 长沙 410081)

摘要:从广西湘语声调的今读音出发,通过与西南官话声调、湖南湘语声调比较,考察方言接触背景下广西湘语声调的演变情况。广西境内的湘语在与以桂林话为代表的西南官话的接触中深受其影响,声调的演变与桂林话有大致相同的规律,调类与桂林话趋同,都是 4 类,入声多归入阳平。这是广西湘语受西南官话影响最突出的一个表现。

关键词:广西湘语;声调演变;方言接触

中图分类号:H172.3 **文献标志码:**A **文章编号:**1672-7835(2018)05-0150-04

方言接触是导致方言演变的重要动力。湘语在与强势方言官话的接触中受官话影响所产生的演变主要表现在两方面:一是湘语地理分布范围缩小。古湘语区大致相当于今湖南省全境^①,历史上几次大规模的北人南移导致湘北沅水、澧水流域被官话取代,湘语的地盘大大缩小。二是湘语特征不断萎缩。官话的入侵“对湘语尤其是湖南北片的湘语带来了巨大的冲击。现代湘语中部分地区古全浊声母的清化,入声塞音韵尾的嬗变甚或整个入声调类的消失,都和官话长期的冲击和渗透有关”^②。而广西湘语离开了湖南湘语的大本营,受桂林话为代表的西南官话的影响,湘语特征萎缩更加明显,西南官话的特征更加突出。本文从广西湘语声调的今读音出发(只涉及全州才湾、兴安城关、资源城关、灌阳城关四个湘语代表点),考察方言接触背景下广西湘语声调的演变情况。

一 广西湘语声调的今读音情况

广西湘语主要分布在桂北全州、资源、灌阳、兴安四县,属湘语永全片^③,该四县隶属桂林市。桂林作为全地区政治、经济、文化中心,对桂北地区影

响非常之大。桂林话是桂北地区的权威方言,对桂北地区的方言产生了重大的影响。湘语离开湖南本土,处在桂北这片特定的土地上,长期与以桂林话为代表的西南官话碰撞接触,深受其影响,与原居地湘语比较,发生了深刻的变化,最突出的变化表现在声调上^④。桂北四县湘语的声调都只有 4 类,入声消失,列举于下。为便于比较,一并列举与之有接触关系的桂林话、相邻的南部湘语新宁话、湘语代表话长沙话的声调(见表 1)。

表 1 桂北四县湘语及相关方言声调表

	阴平	阳平	上声	去声	入声
全州	33	13	53	24	清入归阴平/ 浊入归阳平
兴安	33	13	54	35	归阳平
资源	44	21	53	35	归阳平
灌阳	213	33	54	35	归阳平
桂林	44	21	54	24	归阳平
新宁	44	211	53	阴去 35/阳去 13	归阳去
长沙	33	13	41	阴去 45/阳去 21	入声 24

声调说明:全州、兴安阳平单字调读 13,发音人偶尔发 21,在语流中则较多发成 21。

(1)从声调数目的多少来看,广西四县湘语的声调都是 4 个:阴平、阳平、上声、去声,入声消

① 收稿日期:2018-04-07

基金项目:国家社科基金项目(10BY020)

作者简介:曾达之(1984-),女,湖南长沙人,讲师,博士研究生,主要从事汉语方言研究。

①游汝杰:《汉语方言学教程》,上海教育出版社 2004 年版,第 166 页。

②侯精一:《现代汉语方言概论》,上海教育出版社 2002 年版,第 119 页。

③鲍厚星:《湘方言概要》,湖南师范大学出版社 2006 年版,第 31 页。

④汪锋,魏久乔:《语义演变、语言接触与词汇传播》,《民族语文》2017 年第 5 期。

失。新宁话声调5个,而湖南湘语的典型代表长沙话声调6个。鲍厚星、陈晖提出确认湘语的声调标准:“声调有五至七类,绝大多数去声分阴阳。”^①广西四县湘语都只有4个声调,去声不分阴阳,不同于湖南湘语而趋同于桂林话。桂林话4个声调,分别是阴平、阳平、上声、去声,去声不分阴阳,广西湘语与此一致。

(2)从调值和调型来看,广西四县湘语与桂林话比较接近。阴平调全州、兴安是33,资源44,是中平或半高平调,与桂林话的44相同或接近;阳平调资源话为低降调21,与桂林话一致,全州、兴安是13,与桂林话不一致,与湖南湘语的阳平的主要调值调型一致。灌阳话阴平213,阳平33,与全州、兴安、资源、桂林几地方言的调型、调值都不相同。上声调广西四县湘语均为高降调53或54,与桂林话54相同或接近;去声调广西四县湘语均为升调24或35,也与桂林话的24相同或接近。

声调是说汉语的人最容易直接感知的因素。调值调型上的相似往往会形成相似的方言腔调,广西湘语与桂林官话在调值调型上相似,是广西湘语区本地人认为自己说的话像桂林话的一个重要原因。

值得注意的是,广西湘语的调值调型既与桂林话相同或接近,同时也与湖南湘语的部分调值调型相同或接近。湖南湘语的典型调值调型是:阴平为中平调33,阳平为低升调13,上声为中降调41或42,阴去为高升调35或45,阳去为低平调22或低降调21。若有入声调,则入声调值一般为中升调24^②。湖南湘语的阴平与广西湘语的阴平调值调型基本一致,阳平与全州、兴安的阳平调值调型一致,上声、阴去与广西湘语的上声、去声接近。同时,湖南湘语的部分调值调型与包括桂林话在内的西南官话比较接近。表2是西南官话代表点声调与长沙话声调情况。

从以上声调列表可见长沙话阴平33、上声41、阴去45的调值调型(也即湖南湘语阴平、上声、阴去的典型调值调型)与西南官话代表点声

调的阴平、上声、去声调值调型比较接近。

广西湘语在与桂林话的接触中,受桂林话的影响,吸收或借入桂林话声调的调值调型特征。当被借方的语音形式同湘语的原有特点相吻合或接近时,该语音形式可以基本保持原来的语音面貌,因此广西湘语阴平基本保持了湖南湘语的特点(当然也与桂林话的阴平相同或接近),上声、去声的调值调型则更倾向于与桂林话趋同,如全州话上声53、去声24,与桂林话上声54、去声24趋同。当被借方的语音形式同湘语的原有特点不相吻合时(如阳平调桂林话是21,湖南湘语是13),这两种力量就会互相抗衡,在资源话中,借入成分占了上风,阳平调念同桂林话21;在全州话与兴安话中湖南湘语的原有特点占上风,阳平调仍保持原来的调值调型念13,但在语流中则较多念21,说明在桂林话的强势影响下,这两个方言的阳平调已经开始接受借入成分,开始向桂林话的调值调型21演变,演变的结果将是借入成分占上风,即将念21。

表2 西南官话代表点声调与长沙话声调表

	阴平	阳平	上声	去声	入声
武汉	55	213	42	35	归阳平
成都	55	21	53	213	归阳平
贵阳	55	31	53	24	归阳平
昆明	44	31	53	212	归阳平
桂林	44	21	54	24	归阳平
长沙	33	13	41	阴去45/阳去21	入声24

说明:武汉、成都、贵阳的声调引自《现代汉语方言大词典》^③,昆明声调引自李蓝^④,桂林声调引自《广西通志·汉语方言志》^⑤。

(3)从古今调类的演变来看,广西湘语与桂林话有大致相同的演变规律,即古平声分阴阳,清上、次浊上归上声,全浊上声归去声,去声不分阴阳,入声除全州外一般派入阳平。全州话清声母入声字大多归入阴平,浊声母入声字大多归入阳平,全州话入声的演变速度慢于兴安、资源、灌阳。湖南湘语平声、上声的演变同上述方言,去声多分阴阳,入声或保留,如长沙话;或派入舒声,如新宁

①鲍厚星,陈晖:《湘语的分区(稿)》,《方言》2005年第3期。

②陈晖:《湘方言语音研究》,湖南师范大学出版社2006年版,第181页。

③李荣:《现代汉语方言大词典(6卷本)》,江苏教育出版社2002年版,第50页、56页、61页。

④李蓝:《西南官话的分区(稿)》,《方言》2009年第1期。

⑤广西壮族自治区地方志编纂委员会:《广西通志·汉语方言志》,广西人民出版社1998年版,第383页。

话入声派入阳去,去声与入声的演变与广西湘语不同。

二 广西湘语声调今读音情况分析

广西湘语声调今读音格局在20世纪60年代基本形成。《广西汉语方言概要》第三章记录了全灌话(桂北湘语)^①,指出全灌话的主要特点之一:4个调类,没有入声。除全州外,入声归阳平。全州清入归阴平,浊入归阳平。该章所记桂北湘语各点声调情况如表3。

表3 《广西汉语方言概要》所记桂北四县湘语声调表

	阴平	阳平	上声	去声
全州	33	23	54	45
兴安	33	21	54	45
资源	55	23	54	45
灌阳	213	23	54	45

可见在20世纪60年代,桂北湘语已经是4个调类,没有入声。

《广西的汉语方言(稿)》^②与《广西通志·汉语方言志》^③均以全州话为例说明广西湘语声调的特点,全州话声调的记录与《广西汉语方言概要》基本一致。

下面是桂北四县湘语声调今读的情况,再次开列于下方便与《广西汉语方言概要》中所记四县湘语的声调做一比较(见表4)。

表4 桂北四县湘语声调今读情况表

	阴平	阳平	上声	去声
全州	33	13	53	24
兴安	33	13	54	35
资源	44	21	53	35
灌阳	213	33	54	35

通过比较发现从20世纪60年代演变到今天,桂北四县湘语声调格局变化不大,调类都是四个,调值调型大多接近,只有阳平有些不同。阳平调在《广西汉语方言概要》中,全州、资源、灌阳都是低升调23,兴安是低降调21。今读则全州保持低升调13,资源读低降调21,灌阳读中平调33,

兴安读低升调13,除全州外另外3县都发生了一些变化。

湖南湘语入声的典型调值是24,我们可以假设广西湘语原入声的调值同湖南湘语一样也是24调,与原阳平的低升调23调值接近,根据调型相同调值接近原则,入声并入了阳平。其后演变速度或演变方向各有不同,全州话与兴安话演变速度相对滞后,今在单字调中多保持原来湘语的低升调读法读13,在语流中多读21,开始向桂林话靠拢。兴安话在《广西汉语方言概要》中记为21,这可能与记音的不同处理有关。资源话在今读中已经完成了由低升调23向桂林话低降调21的转变。灌阳话则有着不同的演变方向,今读中平调33。

汉语声调中入声向舒声归派,最终造成入声调类的消失,是汉语声调演变由繁趋简的大趋势。入声如何向舒声归派,调型相同调值接近是一个重要因素。如湖南湘语中,湘乡话原入声调值24,和阳平13、次阳平23调型一致,调值接近,今湘乡话入声并入了阳平、次阳平;新宁话原入声调值24,和阳去13调型一致,调值接近,今新宁话入声并入了阳去。“这两地的方言,入声转变一个朝向阳平和次阳平,一个朝向阳去,表面看去调类不同,实际上都是朝向与本身调值接近的调类转化,可说是‘殊途同归’”^④。湖北仙桃方言入声调值24,阳平13,调型相近,“入声便自然而然地逐步进入阳平调,最终失去了入声调”^⑤。入声根据调型相同调值相近并入舒声的例子不胜枚举。长沙话入声调值24,与阳平调值13接近,也有向阳平趋同的可能。上述是我们推测广西湘语入声根据调型相同调值接近的原则归派到阳平的一些依据。

三 广西湘语与官话接触的历史背景

广西湘语具有西南官话的特点,在声调上表现尤为突出。要理解这些特点,有必要探讨广西

①广西师范学院《广西汉语方言概要》编辑组:《广西汉语方言概要(初稿)》,油印本,1960年,第66页。

②杨焕典,梁振仕,李谱英,刘村汉:《广西的汉语方言(稿)》,《方言》1985年第3期。

③广西壮族自治区地方志编纂委员会:《广西通志·汉语方言志》,广西人民出版社1998年版,第551页。

④鲍厚星:《湘方言概要》,湖南师范大学出版社2006年版,第55页。

⑤王群生:《湖北双方言邻界带入声消失的轨迹》,载《双语双方言与现代中国》,北京语言文化大学出版社1999年版,第258-266页。

湘语与官话接触的历史背景。

广西湘语区所处的桂北有“湘桂走廊”之称,湘桂走廊自古以来为南来北往必经之地,历史上不断有北来移民在此落户。最早的大批北来移民,是秦始皇南征岭南的五十万大军。秦始皇令五十万大军开凿灵渠(今兴安境内),修通了沟通湘漓二水的灵渠,以尽快打通中原与岭南的联系,征服岭南。汉武帝平定南越,在岭南设置九郡,也有大批中原汉族因戍守或做官在广西落户。隋重新统一中国后,中原中央政权对岭南的统治进一步加强,中原移民进入广西的规模更大。中唐以后,广西的少数民族纷纷起兵反抗唐朝的封建统治,唐中央政府为了镇压起义,增派兵力进入广西,大部分戍卒因此在此留驻。宋朝政府对广西发动了多次大规模的“征蛮”战争,也造成大量北方戍卒在此留居。总之,元代以前迁居广西的汉族移民多是来自中原地区的戍卒,而桂北是必经之地,这些移民带来的中原汉语势必影响桂北湘语。明清以后,随着中国人口迁移总体形势的变化,迁居广西北部的移民来源较此前有了新的变化。湖广、江淮移民大量迁居桂北、桂中地区,造

成这些地区的人口构成和方言产生急剧变化。由于这些移民大多是官员和戍卒,政治地位较高,这些人所操以西南官话为主的官话因此成为强势方言^①。明以后全州(今全州、灌阳、资源、兴安县地则是在隋代以后)脱离以长沙为中心的湖南政区纳入广西桂林府,桂林作为全地区政治、经济、文化中心对桂北地区影响非常之大,桂林话是全地区的权威方言,以桂林话为代表的西南官话扩散到了包括兴安、全州、灌阳、资源四县在内的桂北地区。湘语离开湖南本土,湘语特征不断萎缩,具有了西南官话的一些特点与共性^②。

总的说来,广西境内的湘语在与以桂林话为代表的西南官话的接触中深受其影响,声调的演变与桂林话有大致相同的规律。调类与桂林话完全趋同,都是 4 类,入声多归入阳平,调值调型也与桂林话比较接近,只有全州、兴安的阳平调值调型保持与湖南湘语一致的特征。广西湘语在声调上的整体特征与桂林话一致性很高,西南官话特征比较明显,这是广西湘语在语音上受以桂林话为代表的西南官话影响最突出的一个表现。

Investigation of Guangxi Xiang Dialect's Tone from the Perspective of Dialect Contacting

ZENG Da-zhi

(School of Foreign Studies, Hunan Normal University, Changsha 410081, China)

Abstract: Starting from modern pronunciation of the Guangxi Xiang Dialect's tone, this paper compares the tone of Southwest Mandarin with that of Hunan Xiang dialect, and investigates the evolution of the Guangxi Xiang Dialect's tone from the perspective of dialect contacting. The Guangxi Xiang Dialect has been deeply influenced by the Southwest Mandarin which is represented by the Guilin dialect, its tone evolution has the same rules with the Guilin dialect. They both have four categories in tone, and the *ru* tone turns into the *yangping* tone. This is the most outstanding characteristic that shows the Guangxi Xiang dialect is influenced by the Southwest Mandarin.

Key words: Guangxi Xiang dialect; tone evolution; dialect contacting

(责任校对 龙四清)

①范玉春:《桂北平话的移民背景》,载《桂北平话与农村推普》,广西民族出版社 2006 年版,第 15-20 页。

②戴黎刚:《晚清的官话音系及其性质》,《古汉语研究》2017 年第 4 期。